

養虺成蛇

yǎng huǐ chéng shé

讀音

【注音】

一 尤ˇ ㄉㄨˋ ㄛˇ ㄩˇ ㄛˇ ㄩˇ ㄛˇ ㄩˇ

【成語釋義】

虺，毒蛇。養虺成蛇指飼養毒蛇，遺留後患。比喻縱容仇敵，而留下後患。《三國志·卷四七·吳書·吳主權傳》：「君遂設辭，不欲使進，議者怪之」句下裴松之注引《魏略》載魏三公奏曰：「又文、景守成，忘戰戰役，驕縱吳、楚，養虺成蛇，既為社稷大憂，蓋前事之不忘，後事之師也。」《魏書·卷七七·高崇傳》：「且一日縱敵，數世之患，今若還師，令顯重完守具，徵兵天下，所謂養虺成蛇，悔無及矣。」

【英文釋義】

A chengyu meaning 'to nurture a viper until it becomes a snake.' It warns that ignoring or tolerating a minor evil allows it to grow into a major, unmanageable threat. The logic emphasizes the exponential danger of incremental neglect. Used to criticize passive responses to nascent dangers.

【典故出處】

《國語·吳語》：「為虺弗摧，為蛇將若何？」

【地道英文】

To let the grass grow under one's feet (in a dangerous context).

【使用語境】

Cautionary, Metaphorical, Admonitory

【英文近義】

Foster a monster, Nurture a scourge

【成語例句】

《北史·高道穆傳》：「令顯重完守具，可謂養虺成蛇，悔無及矣。」

【常用程度】

生僻

【感情色彩】

貶義詞

【語法用法】

作謂語、定語；含貶義

【成語結構】

連動式

【產生年代】

古代

深度解析：用法、語義邊界與實際應用

【核心理解】

比喻縱容小惡或弱敵，使其壯大成患。

【語義邊界】

強調禍患從微小處滋長，最終難以控制。

【使用誤區】

不適用於描述良性事物的自然發展過程。

【近義詞區分】

與「養虎遺患」近義，但「虺」突出禍患初起時的隱蔽性與漸進性。

【使用場景】

掌握「養虺成蛇怎麼用」對於準確表達至關重要。這個成語用法主要適用於書面語和正式場合，用於批評那些因短視、懦弱或失察而縱容壞事的做法。例如，在分析國際關係時，可以說：「對恐怖主義的早期苗頭採取綏靖政策，無異於養虺成蛇。」在使用時需注意，它帶有強烈的警示和貶義色彩，多用於總結教訓或提出警告。一個典型的「養虺成蛇造句」是：「公司對內部財務漏洞的長期忽視，最終養虺成蛇，導致了巨大的虧損。」其修辭效果生動而警策，極具說服力。

【現代應用】

在現代漢語中，「養虺成蛇在現代的用法」依然十分活躍。它常出現在時事評論、管理分析和社會批評中，用以警示人們要警惕小問題演變成大危機。例如，在網絡安全領域，忽視一個微小的系統漏洞，就可能「養虺成蛇」，導致整個網絡被攻破。這個成語的現代啟示在於，無論是社會治理、企業管理還是個人成長，都必須具備風險意識和前瞻眼光。理解「養虺成蛇的意思和用法」，能幫助我們在面對潛在風險時，做出更明智、更果斷的決策。

【擴展知識】

與「養虺成蛇」寓意相近的「養虺成蛇的近義詞」包括「養癰遺患」、「縱虎歸山」和「姑息養奸」。它們都強調了縱容危害會帶來嚴重後果。而「防微杜漸」、「斬草除根」則可視為其反義詞，代表了積極預防和徹底解決的態度。一個「養虺成蛇類似的成語」是「星火燎原」，但後者更側重於微小事物可以發展成巨大力量，中性色彩更濃。這個成語也常被文學家引用，以增強作品的警示意味。了解這些「養虺成蛇相關成語」，有助於我們更精準、豐富地運用漢語進行表達。